

04 DECEMBER 2016. 24-TH SUNDAY AFTER PENTECOST.

TONE – 7.

THE ENTRY OF THE MOST HOLY THEOTOKOS INTO THE TEMPLE

TROPAR OF SUNDAY IN TONE-7.

You destroyed death by Your Cross. You opened paradise to the thief. You changed the Myrrh-Bearers weeping and commanded Your apostles to proclaim that You are risen, O Christ God, granting the world great mercy.

TROPAR OF THE THEOTOKOS IN TONE-4.

Today is the foreshadowing of God's benevolence and the herald of salvation for the human race. The Virgin appears openly in the Temple of God, foretelling Christ to all. Let us then with a great voice, cry out to her: Rejoice, O fulfillment of the Creator's dispensation.

GLORY to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

KONDAK OF SUNDAY IN TONE-7.

The dominion of death can no longer hold men captive, for Christ descended shattering and destroying its power. Hades is bound while the prophets rejoice in harmony. The Saviour has come to those who believe, saying; come forth you faithful, unto the resurrection.

NOW AND FOREVER and to the ages of ages, Amen.

KONDAK OF THE THEOTOKOS IN TONE-4.

The All-Pure Temple of the Saviour, the Precious Bridal Chamber and Virgin, the Sacred Treasure of the Glory of God, is led today into the House of the Lord, bringing with her the grace of the Divine Spirit. God's angels hymn her with chants of praise: For truly she is the heavenly dwelling.

PROKEIMEN

PRIEST : " Let us be attentive – Peace be unto all."

READER : "And to your spirit."

PRIEST : " Wisdom."

READER : "**PROKIMEN IN TONE – 7.** The Lord shall give strength to His people. The Lord shall bless His people with peace."

CHOIR : " The Lord shall give strength to His people. The Lord shall bless His people with peace."

READER : " Bring to the Lord, you sons of God, bring young rams to the Lord."

CHOIR : " The Lord shall give strength to His people. The Lord shall bless His people with peace."

READER : " **ANOTHER PROKIMEN IN TONE – 3.** My soul magnifies the Lord and my spirit has rejoiced in God my Saviour."

CHOIR : " My soul magnifies the Lord and my spirit has rejoiced in God my Saviour."

THE EPISTLE: Eph. 2 : 14 - 22; Heb. 9 : 1 - 7

ALLELUIARIA

READER : " And to your spirit."

PRIEST : " Wisdom."

READER : "**ALLELUIA IN TONE 7.** It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High. Alleluia."

CHOIR : " Alleluia, Alleluia, Alleluia."

READER : " To declare Your mercy in the morning and Your truth by night. Alleluia."

CHOIR : " Alleluia, Alleluia, Alleluia."

READER : " **ALLELUIA IN TONE – 8.** Harken, O daughter, and see and incline your ear. Alleluia."

CHOIR : " **Alleluia, Alleluia, Alleluia** **(Repeat till censuring is done)**

GOSPEL: Lk. 12 : 16 - 21; Lk. 10 : 38 - 42, 11 : 27 - 28.

INSTEAD OF: " **IT IS TRULY WORTHY...**" Behold the entry of the All-Pure, the angels were struck with amazement, seeing how the Virgin entered into the Holy of Holies.

IRMOS, TONE – 4 : Let no profane hand touch the Living Ark of God, but let the lips of the faithful, singing ceaselessly to the Theotokos the words of the angel, cry aloud with joy: O Pure Virgin, You are truly high above all.

COMMUNION VERSE

" Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest." "I will take the cup of salvation and call upon the Name of the Lord. Alleluia, Alleluia, Alleluia."

**4, ГРУДЕНЬ, 2016. 24-та. НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ.
ГОЛОС 7-ий. ВВЕДЕННЯ У ХРАМ ПРЕСВЯТОЇ
ВЛАДИЧИЦІ НАШОЇ БОГОРОДИЦІ І ПРИСНОДІВИ МАРІЇ.**

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 7-ий.

Зруйнував еси хрестом Твоїм смерть, відкрив Ти розбійнику рай, мироносицям плач змінив, і апостолам проповідувати повелів еси, що воскрес, Христе Боже, даючи світові велику милість.

ТРОПАР ВВЕДЕННЯ НА ГОЛОС 4-ий.

Сьогодні передзображення Божого благовоління і спасіння людей проповідання, у храмі Божому Діва ясно з'являється і про Христа всім предвіщає. Їй же голосно заспіваймо: Радуйся, промислу Сотворителя сповнення.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.

КОНДАК НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 7-ий. Влада смерті не може вже тримати людей, бо зійшов Христос, сокрушаючи і знищуючи сили її. Ад вже переможений. Пророки одностайно радуються. Явився Спас суцим у вірі, промовляючи, Виходьте, вірні, до воскресіння.

І НИНІ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК ВВЕДЕННЯ НА ГОЛОС 4-ий.

Пречистий Храм Спасів дорогоцінний чертог і Діва священна Скарбниця Божої слави, сьогодні вводиться в дім Господній, благодать із Собою вводячи, що в Дусі Божественнім, яку оспівують ангели Божі. Вона є Оселя Небесна.

ПРОКИМЕН

ЧИТ. : “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 7-ий.** Господь кріпость людям Своім дасть. Господь благословить людей Своїх миром.”

ХОР. : “ Господь кріпость людям Своім дасть. Господь благословить людей Своїх миром.”

ЧИТ. : (СТИХ) “ Принесіть Господеві, сини Божі, принесіть Господеві молодих ягнят.”

ХОР. : “ Господь кріпость людям Своім дасть. Господь благословить людей Своїх миром.”

ЧИТ. : “ **ДРУГИЙ ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 3-ий.** Величає душа моя Господа і зрадів дух мій у Бозі, Спасі моім.”

ХОР. : “ Величає душа моя Господа і зрадів дух мій у Бозі, Спасі моім.”

АПОСТОЛ: Єф. 2 : 14 - 22; Євр. 9 : 1 - 7.

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЩ. : “ Мир тобі читачу.”

ЧИТ. : “ І духові твому.”

СВЯЩ. : “ Премудрість.”

ЧИТ. : “ **АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 7-ий.** Благо є прославляти Господа, і співати Імені Твоєму, Всевишній. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. : “ Сповіщати вранці про милість Твою, і вночі про правду Твою. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. : “ **АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 8-ий.** Слухай дочко, і споглянь, і прихили вухо твоє.”

ХОР. : “ **Алилуя, Алилуя, Алилуя.**” **(повтори доку скінчиться кадіння)**

ЄВАНГЕЛІЯ: Лк. 12 : 16 - 21; Лк. 10 : 38 - 42, 11:27-28

ЗАДОСТОЙНИК: Ангели, входження Пречистої бачачи, здивувалися, як Діва входить у Свята Святих.

ІРМОС, ГОЛОС-4. До одухотвореного Божого кивоту, нехай не доторкається рука скверних, уста ж вірних, невмовкаючи, голосом ангела співаючи, Богородці нехай з радістю оспівують: Істинно Ти вища за всіх, Діво чиста.

ПРИЧАСНИЙ

“ Хваліте Господа з небес, хваліте Його на вишніх.”

“ Чашу спасіння прийму, й Ім'я Господнє призову. Алилуя, Алилуя, Алилуя.”